



Eberstein

März 2025



GEMEINDENACHRICHTEN DER MARKTGEMEINDE EBERSTEIN



Liebe GemeindebürgerInnen! Liebe Jugend!

2024 war für unsere Marktgemeinde Eberstein ein sehr ereignisreiches Jahr.

Viele bereits erwähnte Investitionen in unsere Infrastruktur konnten umgesetzt werden.

Der Abschluss war die Eröffnung von „Die Halle“, welche als multifunktionelles, energieeffizientes Bauwerk, in ihrer sportlichen und kulturellen Nutzung für ganz Kärnten eine Besonderheit darstellt.

Dank unseres Herrn Landeshauptmannes Dr. Peter Kaiser, unseres Landeshauptmannstellvertreters Landesrat Martin Gruber, Herrn Landessportdirektors Herrn Arno Arthofer und vielen verantwortlichen Persönlichkeiten, die bei der Eröffnung uns die Ehre gaben, konnten bisher mehr als 2500 Kinder und Eislaufbegeisterte in dieser Halle begrüßt werden.

Viele Stocksportturniere und Trainingsabende bestätigen den Bedarf, wie auch die wirtschaftliche Sinnhaftigkeit, dieses Projektes.

Durch den unermüdlichen Einsatz von unserem Projektleiter Michael Flajs und den unzähligen freiwilligen Leistungen des EV-Eberstein, konnten in vielen Bereichen große Einsparungen erzielt werden.

Auf Grund der wirtschaftlichen Situation, die bereits zwei Jahre von Rezession gekennzeichnet ist, schlägt diese auch auf alle öffentlichen Finanzhaushalte durch.

Zur Bewältigung dieser Krise ist auch die Marktgemeinde Eberstein verpflichtet ihren Beitrag zu leisten.

Dies bedeutet das Mittel aus dem investiven Bereich zur Budgetkonsolidierung herangezogen werden müssen.

Diese Einsparungen betreffen auch unseren Nahversorger ADEG.

Da es trotz allen Bemühungen und auf Grund von betriebswirtschaftlichen Schwankungen noch nicht gelungen ist diesen Betrieb in eine Gewinnzone zu führen, werden von der Gemeindeaufsichtsbehörde öffentliche Zuschüsse untersagt. Dies hätte zur Folge, dass dieses Kaufhaus geschlossen werden müsste.

Als Bürgermeister habe ich ein Bekenntnis zur Erhaltung dieses Geschäftes abgegeben, da eine Schließung für unsere Bevölkerung und für die zukünftige Entwicklung unserer Marktgemeinde gravierende Folgen hätte.

Bis wir einen selbstständigen Kaufmann gefunden haben, habe ich beschlossen, persönlich die wirtschaftliche Verantwortung für diesen Nahversorger zu übernehmen.

Ich bedanke mich bei allen, die mit jedem Einkauf die Treue zu diesem Geschäft unter Beweis stellen, vor allem aber unseren Mitarbeiterinnen, die letztendlich die Seele dieses Kaufhauses sind.

Mit großer Freude konnte auch der Zubau beim Kindergarten in Betrieb genommen werden. Ebenso ist in diesem Jahr auch die Sanierung des bestehenden Kindergartens vorgesehen.

Nachdem in der obersten Geschoßdecke unserer Volksschule unerwartet Schäden aufgetreten sind, ist es erforderlich eine neue Wärmedämmung aufzubauen.

Mit den letzten baulichen Maßnahmen und der Kollaudierung des Hochwasserschutzprojektes Görttschitz kann auch dieses abgeschlossen werden.

Letztendlich werden uns in diesem Jahr auch Planungen für die Sanierung der Wasserversorgung sowie der Abwasserentsorgung begleiten.

Für alle diese Vorhaben wünsche ich ein gutes Gelingen, vor allem aber viel Gesundheit und ein abwechslungsreiches kulturelles Jahr 2025

Euer Bürgermeister
Andreas Grabuschnig

Redaktionsschluss für die Juni-Ausgabe der Gemeindenachrichten ist der 15.05.2025!

Berichte bitte an helene.scheiber@ktn.gde.at

■ Brauchtumsfeuer – Anmeldepflicht

Von einigen wenigen Ausnahmen abgesehen ist das Verbrennen im Freien verboten! Die seit 2011 vorliegende Verbrennungsverbot-Ausnahmenverordnung bildet die Grundlage für Ausnahmen vom Verbrennungsverbot und erklärt das Verbrennen von biogenen Materialien für Feuer im Rahmen der nachgenannten Brauchtumsveranstaltungen für zulässig.

Sämtliche Brauchtumsfeuer sind der zuständigen Gemeinde spätestens vier Tage vor dem Abbrennen zu melden und es ist **eine verantwortliche Person namhaft zu machen**. Brauchtumsfeuer dürfen auch an dem das Brauchtum begründende vorangehende und darauffolgende Wochenende abgebrannt werden.

Kontakt: Marktgemeindeamt Eberstein, Tel.Nr.: 04264-8168-14 oder per E-Mail unter helene.scheiber@ktn.gde.at!

Die Beschickung des Feuers darf ausschließlich mit unbehandeltem, pflanzlichen Materialien erfolgen (zB. unbehandeltes Holz, Baumschnitt, Strauchschnitt).

Konkret sind folgende Brauchtumsfeuer zulässig:

1. Osterfeuer und Fackelschwingen in der Nacht von Karsamstag auf Ostersonntag,
2. Sonnwend- und Johannisfeuer, in der Zeit von 21. Juni bis 24. Juni,
3. 10. Oktober-Feuer in der Nacht von 09. Oktober auf 10. Oktober,
4. Georgsfeuer, in der Zeit von 22. April bis 24. April,
5. Feuer in den Alpen, am zweiten Samstag im August,
6. Feuer zu Ehren von Ciril und Metod, am Vorabend des 5. Juli.

■ Poolbefüllung

Wasserengpässe / Reduzierung der Kanalbenutzungsgebühr

Mit den ersten warmen Tagen beginnen die Besitzer von Schwimmbecken mit der Befüllung ihrer Bäder. Wenn zu viele Becken und Biotope gleichzeitig befüllt werden, kommt es zu einem Engpass bei der Wasserversorgung des täglichen Bedarfs.

Um dies zu vermeiden ist die Befüllung ausnahmslos nur noch nach schriftlicher Antragstellung (eigenes Formular) möglich! Ein entsprechendes Formular liegt am Marktgemeindeamt Eberstein auf bzw. kann auf der Homepage www.eberstein.at/formulare-downloads heruntergeladen werden.

Zudem weisen wir darauf hin, dass mit der Befüllung des Beckens erst nach Terminbestätigung durch die Marktgemeinde Eberstein begonnen werden darf.

- Die Meldung muss JÄHRLICH erfolgen!
- Bei gleichen Wunschterminen erfolgt die Terminvergabe nach Einlangen der Anträge!
- Ohne rechtzeitige Meldung ist eine Reduzierung der Kanalbenutzungsgebühr nicht möglich!

Wir bitten um Verständnis, dass nicht alle Pools gleichzeitig befüllt werden können.

■ 2025 – SC Eberstein – Unsere Highlights:

Die heurige Saison 2024/2025 konnten wir erfolgreich am 21. Dezember 2024 eröffnen. Nachdem wir drei verlässliche Liftwarte gefunden haben, die Schneekanonen auf Hochtouren liefen und alles perfekt präpariert war - stand uns nichts mehr im Wege, um für EUCH ein sicheres und reibungsloses Ski- und Rodelvergnügen zu gewährleisten. DANKE an ALLE, die beim



Aufbau, Organisation und jeglichen Vorbereitungen beteiligt waren. Zum Jahreswechsel begannen wir wieder mit unserem traditionellen Weihnachtsschikurs! Bei herrlichen Panorama Wetter und unglaublichen 96 Kindern konnten wir am 3. Jänner 2025 den Kurs unfallfrei und erfolgreich beenden!

„DIE HALLE“ haben wir heuer auch das erste Mal genutzt, um unser 1. Kärntnerstock Turnier am 25. Jänner 2025 zu veranstalten.

Wieder zu Gast war die Fa. FLEX die ihr Ski- und Rodelrennen bei uns am 1. Feber 2025 durchgeführt hat.

Auch freut uns, dass die Skischultage der VS Eberstein, VS Klein St. Paul, VS Hüttenberg und VS Guttaring auf unsere Kinder- und Familienpiste durchgeführt wurden bzw. werden. Traditionsgemäß fand in den Energieferien der Schikurs mit 76 Kindern statt! Auch dieser wurde erfolgreich und unfallfrei durchgeführt.

Der 23. Feber 2025 hat's in sich – gleich DREI Wertungsrennen stehen hier am Plan – die kombinierte Markt- und Vereinsmeisterschaft und wieder zu Gast ist der ASKÖ Greuth, die ihre Vereinsmeisterschaft bei uns durchführen wird.

So wie schon jedes Jahr, begeistern viele Faschings- Narren und Närrinnen beim ER und SIE Lauf am 1. März 2025. Das erste Mal veranstalten wir an diesem Tag auch unser „1. Stone Hill - Winter Open Air“! Inkl. Spaß- und Tanzgarantie! Für die musikalische Unterhaltung sorgen „Remo Cesare“ und „Werner Otti“ – da müsst ihr einfach dabei sein! Wie ihr seht, tut sich immer was am Berg! Aber ohne den Helfer/innen, den Wirtsleuten, den Sponsoren, Skifahrer/innen, Rodler/innen und den Vereinsmitgliedern wäre das alles nicht möglich. Ein großes DANKESCHÖN an alle. Und ganz vorbei ist die Saison noch nicht. Also kommt uns besuchen!



*Euer Obmann Thomas Weigel
mit unseren EBERhard!*



9372 Eberstein, Klagenfurter Str. 1
 Tel: 04264/8182 • Fax: 04264/80 18 15
 E-Mail: office@dolomit.at • www.dolomit.at

DOLOMIT
 DOLOMIT EBERSTEIN NEUPER GmbH

■ Ferialpraktikant(inn)en 2025

In den heurigen Ferienmonaten werden am Gemeindeamt Eberstein für Bürotätigkeiten **jeweils zwei Ferialpraktikant(inn)en für je 4 Wochen (Juli—August) aufgenommen**, um so Schülern eine Praxisgelegenheit zu geben. Die Praktikant(inn)en werden nach den Richtlinien des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes entlohnt.

Interessierte Schüler an diesem Praktikum werden ersucht, eine schriftliche Bewerbung beim hiesigen Gemeindeamt bis spätestens 22. April 2025 (bevorzugt per **E-Mail: eberstein@ktn.gde.at**) abzugeben. Bewerber aus dem Gemeindegebiet von Eberstein werden bevorzugt. Mindestalter 16 Jahre.

■ Impressum

Gemeindenachrichten der Marktgemeinde Eberstein
 Amtsblatt der Marktgemeinde Eberstein.

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeister Andreas Grabuschnig, Unterer Platz 1, 9372 Eberstein

Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstr. 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at



Wir suchen Dich!

Schweißwerksmeister (M/W/D)

YOUR SUSTAINABLE FUTURE AT A TEC PLANT CONSTRUCTION GMBH

A TEC GROUP
 A Member of LOESCHE Family

A TEC Plant Construction
 Adam Alexander
 Geschäftsführung
production@atec-ltd.com
 Steirerstraße 17, 9372 Eberstein
 www.atec-ltd.com



Markenqualität für Ihr Zuhause

- Hörmann Garagentore in 33 Aktionsgrößen!
- Jetzt neu: RenoMatic auch in Sondergrößen verfügbar!
- Mehr auf: www.hoermann.at

IHR PARTNER FÜR TORE UND WERKZEUGE FÜR PRIVAT UND INDUSTRIE



INDUSTRIEBEDARF
PROTEC
 WWW.CS-PROTEC.COM

HÖRMANN

Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Christian Schadenbauer • mail: office@cs-protec.com • Tel.: +43 664 739 487 68

Neues aus unserer Bibliothek

Internationaler Vorlesetag in der Bibliothek Eberstein –
Freitag, 28. März 2025, ab 08.00 Uhr.



Neue Öffnungszeiten
Dienstag 7:30 bis 10:30
Mittwoch 9:00 bis 13:00
Donnerstag 14:00 bis 20:00



buecherei-eberstein@bibliotheken.at
homepage: www.buecherei-eberstein.bvoe.at
instagram/meta: buechereieberstein
facebook: Bibliothek Literaturkreis Eberstein

Eberstein beginnt

Mit einem geschichtlich fundierten, jedoch überhaupt nicht „trockenen“ Vortrag überraschte Frau MMag. Katja Almberger die zahlreichen Besucher der Veranstaltung „Eberstein beginnt“ in der Bücherei Eberstein. Der Überblick über die Entstehung des Ortes, der Einblick in eine große Bedeutung und die mehr als doppelt so hohe Bevölkerungszahl Ebersteins im 19. Jahrhundert im Vergleich zu heute, lässt ein neues Verständnis bei den Besucherinnen und Besuchern aufkommen. Die historischen Fakten bestätigten einerseits bekanntes Wissen, ließen aber andererseits viele Fragen für weitere Vorträge offen, die im Herbst stattfinden werden. Der Vortrag ist in gedruckter und digitaler Version verfügbar.



Matthias Pogatschnig

Der junge Autor hat sein erstes Buch öffentlich in Maria Saal vorgestellt und unsere Bibliothek war durch Frau Spöck vertreten. Der Titel „Willkommen auf der Geisterburg“ war spannend und weitere Folgen sind bereits geschrieben und werden verlegt. Der Autor hat eine Lesung in unserer Bibliothek in Aussicht gestellt.



Donnerstags in der Bücherei ab 14 Uhr

Seit kurzem können wir Dank Frau Traude Steindorfer ein **Lesetraining für jung und alt** anbieten. Freude am Lesen und Vorlesen vermittelt Frau Traude mit tollen Geschichten aus den Büchern der Bibliothek.

Ein fixer Termin für Felix und Benjamin:

3D drucken, programmieren in Scratch und Twine, uvm.

„Mein Name ist Felix. Ich gehe sehr gerne in die Bibliothek, weil es mir Spass macht und weil man so viele verschiedene Sachen ausprobieren kann. Jetzt konnte ich auch schon einige meiner Freunde dafür begeistern, und es ist jetzt schon wie ein wöchentlicher fixer Freundestreff.“

Seine Mutter meint dazu: „Ich als Mutter bin sehr begeistert von dem Angebot in der Bibliothek. Felix bekommt dadurch Zugang zum 3D Drucker und zu Büchern. Jeden Donnerstag fährt er nach der Schule mit dem Fahrrad zur Bibliothek und kommt stets begeistert nach Hause. Von seinen Erzählungen her bemerke ich, dass er sehr stolz auf sich ist, da er mehr über den Umgang mit 3D Druckern weiß als manch anderer.“



Der Frühling ist da!

Die Vögel zwitschern schon in Dur,
nur höre ich sie nicht,
was mach' ich nur?

Machen Sie einen kostenlosen Hörtest.
Der Meisterbetrieb Hörtechnik Passiel
berät Sie umfassend.





Geschenkidee:
 Original Zeitung von jedem Tag 1900-2024
 Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2024
 Tel. 01/7180800 | www.historia.at
littlestars-shop.at - Geschenke für Kinder
 personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch
HISTORIA GMBH www.historia.at

■ Jahresrückblick vom Kirchenchor St. Walburgen!

Der Kirchenchor St. Walburgen hat in den vergangenen Jahren immer wieder neue Mitglieder gewinnen können, und darauf sind wir sehr stolz, denn jede neue Stimme und Persönlichkeit ist eine Bereicherung für uns.

Wir haben im vergangenen Jahr neben kirchlichen Festen im Pfarrverband, die wir umrahmen, an einigen Gästesingen teilnehmen können, hatten die Ehre, manche auf ihren letzten Weg würdig und gesanglich begleiten zu dürfen und haben unser jährliches Adventkonzert in der Pfarrkirche St. Walburgen gestaltet. Wir haben auch heuer wieder einiges vor, alt Bekanntes aber auch Neues und freuen uns auf Unterstützung und Zuspruch seitens der Gemeindeglieder/innen und würden uns sehr über die eine oder andere neue Stimme freuen. Wir proben immer Dienstags um 19:15 Uhr im GH Kanz in St. Walburgen und bei Interesse bitte gerne bei Sonja Pliemtscher (Chorleiterin, 0650/5413329) oder Kogler Ines (Obfrau, 0650/3819455) melden. Sollte auch bei den Jüngsten Interesse am Singen bestehen, gibt es einen Kinder- Jugendchor mit Proben im 14-Tage-Rhythmus. Dazu bitte ebenfalls bei Sonja Pliemtscher melden.

Um den Zusammenhalt zu stärken, ging es im Oktober 2024 nach Niederösterreich – genauer gesagt nach Ertl im Urntal, wo wir zu Besuch bei einem Chor waren, den wir bei uns in Kärnten bei einem Gästesingen kennenlernen durften. Wie es sich für einen Kirchenchor gehört, haben wir auch eine Kirche, die berühmte Wallfahrtsbasilika Sonntagberg, besucht und wir durften auch den imposanten Klang mit einem geistlichen Lied auf uns wirken lassen. Es war ein toll organisierter Ausflug, wofür eigens eine „Ausflugsmusik“ gegründet wurde, die unser Konzert in der Volksschule in Ertl gelungen abgerundet hat. Wir haben als Kärntner Chor das Kärntnerlied und auch ein Stück weit unseren Ort und die Gemeinde über die Landesgrenzen hinaus präsentiert und unsere Geselligkeit bewiesen. Wir freuen uns schon sehr auf das kommende Sängerjahr und die Herausforderungen, die es mit sich bringt und hoffen darauf, in das eine oder andere – vielleicht auch neue - Gesicht bei einem unserer Auftritte blicken zu können.

Mit lieben Sängergrißen, der Kirchenchor St. Walburgen.

■ BH St. Veit Passant – Terminbuchungen nur mehr online!!

Brauchen Sie einen neuen Reisepass, Personalausweis oder die ID-Austria? Dann müssen Sie auf der Homepage der BH St. Veit online einen Termin buchen. Telefonische Terminvereinbarungen sind laut Bezirkshauptmannschaft nicht mehr möglich. QR Code scannen und direkt Termin buchen.



A1 Exclusive Store Althofen
 10. Oktoberstraße 11 9330 Althofen

**Mobilfunk
 Smartphones
 Internet
 Fernsehen
 Onlineschutz
 Business**



10. Oktoberstraße 11
 9330 Althofen

Mo-Fr
 08:30 - 17:00 Uhr
 Tel.: 04262 27 207



Speisen á la carte & zum Abholen
 Catering für jeden Anlass & Feiern jeder Art

PIZZA: Donnerstag bis Samstag 17.00 - 21.00 Uhr
 Sonntag 17.00 bis 20.00 Uhr

KÜCHENZEITEN:
 Montag, Dienstag & Mittwoch Ruhetag
 Donnerstag 17.00 - 20.00 Uhr
 Freitag & Samstag 11.30 - 13.30 Uhr und
 17.00 - 20.00 Uhr | Sonntag 11.30 - 14.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
 Familie Presser



Krappfelder Strasse 8
 9321 Passering
 Tel. 04262/3128
 gh.presser@gmx.at
www.gasthof-presser.at

■ Müllentsorgung - so einfach und doch so schwer?!

*Die schmutzige Natur des sauberen Menschen liegt in der nachlässigen Art, seinen Abfall zu beseitigen.
(Daniel Mühlemann)*

Aufgrund immer wieder kehrender Probleme bei der Müllsammmlung möchten wir Euch abermals auf die ordnungsgerechte Trennung des Mülls aufmerksam machen!

Wir haben bereits massive Probleme mit unseren Entsorgern! Bitte beachten Sie Folgendes:

- **Bauhof ist KEIN Müllablagerungsplatz für Jedermann**
Alle Bürger im **Entsorgungsbereich** haben ihre Müllsäcke bis zum Abfuhrtermin **ZUHAUSE** aufzubewahren!!!

Für Bürger, die **NICHT im Entsorgungsbereich** der Müllabfuhr wohnen, besteht die Möglichkeit, die Restmüllsäcke und Gelben Säcke vor dem Entsorgungstermin am Bauhof abzugeben.

Bitte sorgen Sie dafür, dass sich in diesen Säcken **KEINE Lebensmittelreste** oder dgl. befinden – wir möchten keine **LEBENDEN** Säcke mehr im Bereich des Bauhofs vorfinden. Es ist eine Zumutung und zum Teil auch gesundheitsgefährdend für unsere Bauhofmitarbeiter und auch für die Mitarbeiter der Entsorgungsfirmer, in diesem Bereich die sehr geruchsintensiven und teils mit Maden befallenen Säcke umzuräumen bzw. auf die entsprechenden Transportmittel zu verladen.

- Sollte sich die Situation nicht umgehend verbessern, sind wir gezwungen strengere Maßnahmen zu setzen!

Sperrmüll und Problemstoffe (Sondermüll) können ganzjährig kostenlos im Altstoffsammelzentrum (ASZ) Klein St. Paul entsorgt werden.

Terminbuchungen sind mit folgendem QR Code oder im Marktgemeindeamt Eberstein möglich.



QR Code scannen und direkt Termin im ASZ Klein St. Paul buchen.

• **Schlechte Mülltrennung => steigende Kosten für die Entsorgung**

Durch den Mehraufwand bei der Entsorgung kommt es auch zu steigenden Kosten der Entsorgung, die dann wieder auf die Müllgebühren der GemeindebürgerInnen umgelegt werden müssen.

• **Gelber Sack ist KEIN Restmüllsack!!!**

Leider kommt es immer wieder vor, dass der „Gelbe Sack“ (für Kunststoff, Alu, Tetra Packs) mit einem Restmüllsack verwechselt wird. Sollte dies in Zukunft weiterhin passieren, so müssen Sie damit rechnen, dass der Müllsack bei der nächsten Abholung bei Ihnen zuhause stehen bleibt!

• **Restmülltonne zu klein**

Sollte Ihre Restmülltonne bereits vor dem nächsten Abholtermin voll sein und Sie weiteren Müll zum Entsorgen haben, so können Sie gerne zusätzlich Restmüllsäcke (GOJER-Säcke) bei uns am Gemeindeamt erstehen. Diese können Sie dann neben der Mülltonne zum regulären Abfuhrtermin dazustellen (Anm.: ein „Gelber Sack“ oder beliebiger anderer Müllsack ist KEIN GOJER-Restmüllsack – stellen Sie andere Müllsäcke als die GOJER-Säcke dazu, müssen Sie ebenfalls damit rechnen, dass auch diese bei Ihnen zuhause stehen bleiben).

Sollten Sie wiederholt ein Mengenproblem mit Ihrer Tonne haben, können wir auch gerne über eine andere Größe bzw. ein anderes Abfuhrintervall sprechen.

Danke an all jene, die den Müll bereits ordnungsgerecht entsorgen und auch ein Danke an jene, die es im Sinne eines guten Miteinanders, auch in Zukunft machen werden!

■ Die Pflegenahversorgung – Ein kostenfreies Angebot der Gemeinde Eberstein

Die Gemeinde Eberstein bietet in Zusammenarbeit mit dem Land Kärnten, den Sozialhilfeverbänden und den Bezirkshauptmannschaften ein neues **kostenfreies** Service an, welches sich an **ältere Menschen** und **betreuende Angehörige** richtet.

In der Gemeinde Eberstein steht Ihnen Frau Mag. Bettina Kreuzer als Pflegenahversorgerin mit Rat und Tat zur Seite.

Geboten wird:

- Information und Beratung zu Angeboten im Gesundheits-, Pflege- und Sozialbereich sowie
- Hilfestellung
 - bei Antragsstellungen (Pflegegeld, Pension, Heilbehelfe etc.)
 - bei der Organisation des Betreuungsalltages – insbesondere bei der Inanspruchnahme mehrerer Leistungsangebote
 - bei der Inanspruchnahme von Entlastungsangeboten (Kurzzeitpflege, finanzielle Förderung der Ersatzpflege, Pflegegeldförderung etc.)
 - bei der Koordination von Hol- und Bringdiensten

Die Servicierung erfolgt – je nach Wunsch – telefonisch, im häuslichen Umfeld oder im Gemeindeamt

EHRENAMT

Engagement und Ehrenamt sind wichtige Werte unseres Zusammenlebens. Alle, die sich ehrenamtlich für unser Gemeinwohl einsetzen, leisten einen großen Beitrag für das Miteinander der Menschen und Generationen in der Gemeinde! Wenn auch Sie sich ehrenamtlich engagieren möchten, nehmen Sie bitte mit Ihrer Pflegenahversorgerin Frau Mag. Bettina Kreuzer Kontakt auf. Ihr soziales Engagement wird seitens des Landes Kärnten – wie folgt – gefördert:

- Übernahme der Prämie für Haft- und Unfallversicherung
- Basisschulung zur Ausübung Ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit
- Refundierung des amtlichen Kilometergeldes für Fahrten im Zuge des Ehrenamtes
- Anerkennungskultur

Die Aufgaben der ehrenamtlichen Tätigkeiten umfassen: Besuchsdienste, Einkaufsfahrten, Arztbesuche, Friedhofs- und Pflegeheimbesuche, Karten spielen, Sparziergänge etc.

*Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme
Ihre Pflegenahversorgerin, Mag. Bettina Kreuzer,
T: 0660/4181766, M: bettina.kreuzer@ktn.gde.at*

tr-tech.at

**ELEKTRO
HEIZUNG
SANITÄR**

**TR Elektro-
Haustechnik GmbH**
Betriebsstrasse 2
9131 Grafenstein
T: +43 (0) 664 88 739 300
E: office@tr-tech.at

WIR KÖNNEN DAS!

FRANZ MOSER GmbH

der Hackschnitzler

nachhaltige **BIOPELLETS**

05 98 598
pellets@derhackschnitzler.at
8820 Neumarkt
Bahnhofstraße 50-53

Jetzt bestellen!

■ Konzert und Weihnachtsmarkt in St. Walburgen begeistern Besucher

Am 30. November 2024 verwandelte sich der Bereich rund um die Kirche in St. Walburgen in einen stimmungsvollen Treffpunkt für Kultur- und Weihnachtsliebhaber. Während vor der Kirche der alljährliche Weihnachtsmarkt mit festlich geschmückten Ständen und kulinarischen Genüssen lockte, sorgte ein abwechslungsreiches Konzertprogramm für musikalische Highlights.

Auf der Bühne beeindruckten die Sängerrunde Launsdorf-Hochosterwitz, der Ausflugsmusi und das Quartett Vox ad Libitum das Publikum mit einem vielfältigen Repertoire, das Jung und Alt gleichermaßen begeisterte. Die Darbietungen reichten von traditionellen Weihnachtsliedern bis hin zu modernen Interpretationen und unterstrichen die besondere Atmosphäre des Abends.

Ein besonderes Engagement zeigte sich auch seitens zweier Schüler der HLW St. Veit International. Im Rahmen ihrer Diplomarbeit unterstützten sie tatkräftig beim Aufbau des Weihnachtsmarktes und bewirteten anschließend die Besucher – ein Ein-



satz, der nicht nur zum reibungslosen Ablauf, sondern auch zur familiären Stimmung des Festes beitrug.

Die gelungene Veranstaltung in St. Walburgen lässt bereits auf kommende, ebenso stimmungsvolle Events hoffen und stärkt die Verbundenheit der Gemeinde mit ihren kulturellen Traditionen.

*Nicolas Kristler und Leon Lamzari
(Schüler der HLW St. Veit/Glan)*



**KFZ-Technik
Jöbstl GmbH**

Meisterbetrieb

- Spezialist für VW und Audi
- § 57a bis 3,5 t
- Service + Reparatur + Karosserie aller Marken
- Schadensabwicklung
- Reifenlagerung

**KFZ-Technik
Jöbstl GmbH**

Marktstrasse 1a
9330 Althofen

T: 0664/75140882

www.kfz-joebstl.at



■ Die Marktmusik Eberstein startet mit einem Jubiläumskonzert ins Jahr 2025

Seit 1921 ist die Blasmusik aus dem Kulturgeschehen der Marktgemeinde Eberstein nicht mehr wegzudenken. Nach den Umbenennungen von „Musikkapelle Eberstein“ zu „Feuerwehrmusik Eberstein“ und 1968 zu „Trachtenkapelle Eberstein“, erlebte die Blasmusik in Eberstein nach einer einjährigen Stilllegung im Jahr 1999 einen Aufschwung. Es wurde an der Reaktivierung der Trachtenkapelle gearbeitet und das mit großem Erfolg. Nur ein Jahr später, im Jahr 2000, hat man erstmals unter dem Namen „Marktmusik Eberstein“ ein Frühjahrskonzert veranstaltet.

So laden wir heuer zum **25. Frühjahrskonzert** ein, es findet am Samstag, **29. März 2025**, um 19:30 Uhr, im Kulturhaus Eberstein statt. Für dieses Jubiläumskonzert hat Kapellmeisterin Kathrin Bischof ein besonderes Programm ausgewählt, das nicht nur für Abwechslung, sondern auch für nostalgische Momente sorgen wird. Die MusikerInnen präsentieren ein BEST OF aus den Frühjahrskonzerten der vergangenen 25 Jahre. Von traditioneller Blasmusik, über Filmklassiker bis hin zu aktuellen Charthits, all das wird Teil des Konzertabends sein, zu dem die Mitglieder der Marktmusik recht herzlich einladen.

Nach einer kurzen Verschnaufpause geht es weiter mit einem musikalischen Fixpunkt für die Marktmusik Eberstein: Der Tag der Blasmusik. Auch heuer marschieren wieder mit musikalischen Grüßen von Haus zu Haus und freuen uns schon sehr für die Ebersteiner Bevölkerung aufspielen zu dürfen. Begonnen wird am 30. April ab 17 Uhr in Hornburg und weiter geht es dann mit vollem Elan am 1. Mai ab 07:00 Uhr früh mit dem



traditionellen Weckruf kreuz und quer durch den ganzen Ort. Schon jetzt nutzen wir die Möglichkeit und laden Sie alle auch zur diesjährigen ebenfalls **25. Nacht der Musik am 8. November 2025** ein.

Seit 25 Jahren veranstalten wir nicht nur diese beiden Konzerte, seit 25 Jahren sorgen wir mit unseren Konzerten dafür, dass Brauchtum und Kultur in unserer Gemeinde gelebt wird. Das wäre ohne unsere treuen Gönner und Unterstützer nicht möglich, und so möchten wir uns auf diesem Wege für die großartige Unterstützung bedanken.

Wir freuen uns auf ein großartiges und ereignisreiches Jahr 2025, auf tolle Begegnungen, auf Gänsehautmomente, auf Spaß und Gemeinschaft UND auf EUCH, die Besucher unserer beiden Jubiläumskonzerte.

Eure Marktmusik Eberstein

SANTICVM
M E D I E N

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90
anzeigen@santicum-medien.at

MALEREI AUER

Industriepark Süd A/7
9330 Althofen
0664 4195700
office@malerei-auer.at
www.malerei-auer.at

Malerei

Anstriche

Fassaden

Leistung überzeugt –
Individualität fasziniert

Scan mich!

Frohe Ostern!

Tapeten

Böden

■ SV Dolomit Eberstein

Liebe Freunde des runden Leders!

Werden Sie Mitglied beim SV Dolomit Eberstein und unterstützen Sie uns in den kommenden Jahren!

Mit € 25,- pro Jahr unterstützen Sie unseren Verein und leisten so einen wertvollen Beitrag zu dessen Erhaltung. Wir gestatten uns diesbezüglich auf die untenstehende Bankverbindung aufmerksam zu machen.

Zusätzlich besteht auch die Möglichkeit, die engagierte und ehrenamtliche Arbeit unserer Funktionäre: innen und unserer Nachwuchsarbeit mit einer ergänzenden Spende zu honorieren. Dies führt zu einer unterstützenden Mitgliedschaft.

Das wichtigste aus sportlicher Sicht:

Nach zwei „spannenden“ Saisons in denen wir es trotz ständiger Veränderungen geschafft haben in der Unterliga zu bestehen, konnten wir im Oktober 2024 unseren langjährigen Erfolgstrainer Alex Obradovic wieder zurück an Bord holen. Mit harter Arbeit auf und neben dem Platz möchten wir mit voller Motivation in die Frühjahrsaison starten.

Die Jugendarbeit mit geschulten Trainern funktioniert hervorragend.

Durch enge Zusammenarbeit mit unseren Nachbarvereinen betreuen wir zurzeit über 60 „junge Kicker: innen“ in den Mannschaften U7, U9, U10, U11, U12 & U15.

Wir möchten unsere kleine Jahreszusammenfassung auch nutzen um uns bei Ihnen Allen zu bedanken!

Viele von Ihnen, ob jung oder alt, besuchen unsere Heimspiele, aber auch unsere Festveranstaltungen und unterstützen uns somit das ganze Jahr.

Über dies hinaus, möchten wir uns bei allen Gönnern unseres Vereines bedanken die mit Ihren Sach- oder Warenspenden einen wertvollen Beitrag leisten.

Nicht zu vergessen die Unterstützung durch die Ebersteiner Gemeindeverantwortlichen und die hervorragenden Kooperationen mit den zahlreichen Vereinen von Eberstein und Umgebung.

Sie Alle sind somit wichtige Bestandteile, dass wir den Fußballverein SV Dolomit Eberstein die letzten Jahre sportlich und wirtschaftlich erfolgreich führen konnten und geben uns die notwendige Motivation unzählige Vorhaben durch Einsatz vieler Stunden – ehrenamtlich - erfolgreich umzusetzen.

Wir wünschen Ihnen Gesundheit, Glück und viel Erfolg für das Jahr 2025 und hoffen, Sie als Vereinsmitglied begrüßen zu dürfen.

*Mit sportlichen Grüßen –
der Vorstand des SV Dolomit Eberstein*



■ Was kommt in den Gelben Sack bzw. in die Gelbe Tonne?

Ab Jänner 2025 gibt es ja bekanntlich eine Änderung bei der Sammlung von Verpackungen im Gelben Sack/der Gelben Tonne.

Weiterhin werden alle Verpackungen aus Kunststoff, Metall und Verbundstoffen im Gelben Sack/der Gelben Tonne gesammelt – mit einer Ausnahme:

Einweggetränkeverpackungen aus Kunststoff und Aluminium (Plastikflaschen und Aludosen), die das Pfandzeichen aufgedruckt haben, kommen NICHT in den Gelben Sack/die Gelbe Tonne, sondern werden im Geschäft im Rückgabeautomat entsorgt. Dabei bekommen Sie auch einen Bon ausgedruckt und erhalten an der Kassa den Pfandeinsatz zurück.

Wenn Sie Verpackungen mit dem Pfandsymbol weiterhin in den Gelben Sack/die Gelbe Tonne geben, verlieren Sie den Pfandeinsatz.

DIE GELBE FORMEL

GILT AB 1. JÄNNER 2025

LEICHT-
VERPACKUNGEN

+

METALL-
VERPACKUNGEN

-

PFAND

=

GELBE TONNE &
GELBER SACK

Das Pfand auf Einweggetränkeverpackungen soll bewirken, dass die Sammelquote erhöht wird und die Verpackungen einem stofflichen Recycling zugeführt werden. Das spart Rohstoffe und Energie.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihr Gemeindeamt oder den Abfallwirtschaftsverband Völkermarkt – St. Veit (04212 5555 903 bzw. awv@stveit.com)

VERPACKUNGEN SAMMELN IST EINFACHER
UMWELTSCHUTZ, DER WIRKT.



ÖSTERREICH SAMMELT – ALLE LEICHT- UND METALLVERPACKUNGEN

WO SAMMELN?

DIE GELBE TONNE/DER GELBE SACK –

ein Alleskönner für alle Leicht- und Metallverpackungen

Alle Verpackungen aus Kunststoff – vom Joghurtbecher über die Weichspülerflasche bis hin zum Chipssackerl – können in der Gelben Tonne bzw. im Gelben Sack entsorgt werden. Auch Getränkekartons wie Milch- und Saftpackungen sowie Verpackungen aus Metall, wie zum Beispiel Aluschalen oder Weißblechdosen, werden gemeinsam mit den Kunststoffverpackungen in der Gelben Tonne oder dem Gelben Sack gesammelt.

WARUM SAMMELN?

Weil Verpackungen ein Rohstoff sind

Verpackungen getrennt sammeln ist die Grundvoraussetzung, damit aus Verpackungsabfall wieder neue Verpackungen hergestellt werden können. Das spart Rohstoffe, die man für die Herstellung von Verpackungsmaterial benötigt.

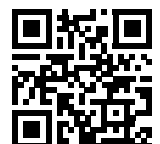
WIE SAMMELN?

Richtig sammeln fürs Recycling – Ganz einfach in 3 Schritten:

- ▶ Einzelne Bestandteile, die sich leicht voneinander trennen lassen, wie z. B. den Aludeckel vom Joghurtbecher, abtrennen. Nur so können sie von den Sortieranlagen auch erkannt und aussortiert werden.
- ▶ Nur leere Verpackungen in die Gelbe Tonne bzw. den Gelben Sack geben. Profis verwenden hier gerne Begriffe wie „restentleert“, „löffelrein“, „spachtelrein“ oder „tropffrei“. Die Verpackungen müssen aber nicht extra ausgewaschen werden.
- ▶ Bitte keine Luft sammeln: Getränkekartons oder Speiseölfaschen flach drücken spart Platz: zu Hause, in der Gelben Tonne und im Gelben Sack sowie beim Transport.

Nicht immer ist alles so klar und eindeutig – Bei Fragen hilft die Abfallberatung

der eigenen Gemeinde bzw. beim Abfallwirtschaftsverband. Die Abfallberater:innen sind richtige Abfallprofis und erklären, wie man den Abfall richtig trennt. Denn sie wissen: Nur richtig getrennt gesammelte Verpackungen können recycelt werden. Auf oesterreich-sammelt.at findest du die Abfallberatung deiner Gemeinde.

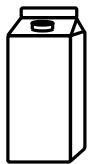


VERPACKUNGEN SAMMELN IST EINFACHER UMWELTSCHUTZ, DER WIRKT.



Was gehört in die Gelbe Tonne/ den Gelben Sack?

JA, BITTE: ALLE LEICHTVERPACKUNGEN



- ▶ Joghurt- und andere Becher
- ▶ Schalen und Trays für Obst Gemüse, Takeaway etc.



- ▶ Folien
- ▶ Chipssackerl oder -dosen
- ▶ Verpackungen von Schnittkäse oder Wurstscheiben



- ▶ Folienverpackungen (z.B. Multipack)
- ▶ Plastikflaschen

wie Wasch- und Putzmittelflaschen, Flaschen für Körperpflegemittel wie Shampoo und Duschgel etc.



- ▶ Getränkekartons
z. B. gebrauchte Milch- und Saftpackungen

WICHTIG: Platz sparen – flach drücken!



UND ALLE METALLVERPACKUNGEN

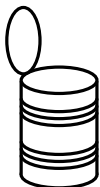
- ▶ Verpackungen aus Metall und Aluminium wie

Aluschalen und Konservendosen, Kronkorken, Tierfutterdosen



Große Folien oder große Styroporverpackungen, in die z. B. Möbel, Fernseher oder Computer eingepackt werden, bitte zum Mistplatz, Recyclinghof oder Altstoffsammelzentrum bringen.

Bitte nur leere Verpackungen in die Gelbe Tonne oder den Gelben Sack werfen.



NEIN, DANKE:

- ▶ Feuer- und explosionsgefährliche Abfälle wie

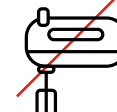
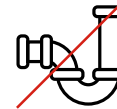
Akkus, Batterien, Gaskartuschen und Spraydosen mit Restinhalt

- ▶ Andere Kunststoff- und Metallabfälle wie

Rohre (z. B. PVC), Einweghandschuhe, Spielzeuge, Schwimmtiere, Schwimmhilfen, Schlauchboote, Luftmatratzen, Gartenschläuche, Planen, Duschvorhänge, Bodenbeläge, Haushaltsgeräte, Gartengeräte, Eisenschrott, Elektro- und Elektronikgeräte, Werkzeugteile etc.

- ▶ Andere Abfälle wie

Restmüll, Verpackungen mit Restinhalten (z.B. Silikonkartuschen, PU-Schaumdosen), Hygieneartikel (z.B. Windeln), Verpackungen aus anderen Materialien, z. B. Glas, Papier (bitte in die richtigen Sammelbehälter), Pfandgebilde wie Pfandflaschen und -dosen, Problemstoffe, wie z. B. Lackdosen mit Restinhalt (bitte zur Problemstoffsammlung), maschinell verpresste/verdichtete Abfälle etc.



Diese Abfälle erschweren das Recycling bzw. machen es unmöglich.

Gelbe Tonnen und Gelbe Säcke mit stark verunreinigten Inhalten werden nicht entleert bzw. mitgenommen.

Verpackungen, auch restentleerte, die mit diesen Symbolen gekennzeichnet sind, gehören NICHT in die Verpackungssammlung.



ADEG
IGN Nahversorger GmbH
Unterer Platz 2
9372 Eberstein

Liebe Ebersteinerinnen und Ebersteiner, geschätzte Jugend, verehrte Kundinnen und Kunden!!

Von Herzen ein großes Dankeschön an alle, die unseren ADEG-Markt in Eberstein im Jahr 2024 unterstützt haben! Ihre Treue bedeutet uns viel – sie gibt uns die Kraft und Motivation, auch 2025 für Sie da zu sein und unsere Gemeinde mit einer verlässlichen Nahversorgung zu stärken. Wenn Sie mit uns zufrieden sind, empfehlen Sie uns weiter – denn gemeinsam sind wir stark!

Unsere Devise für 2025: **Alles für Sie – mit Herz und Engagement!** Ihr Wohl liegt uns am Herzen, und deshalb freuen wir uns über Ihre Anregungen, um unser Angebot noch besser an Ihre Wünsche anzupassen.

Ja, wir wissen, dass wir nicht mit den riesigen Märkten in Brückl und Klein St. Paul mithalten können – aber das müssen wir auch nicht! Denn was uns ausmacht, ist das **Menschliche**: ein Lächeln an der Kassa, ein freundlicher Plausch zwischen den Regalen und das gute Gefühl, hier zu Hause zu sein. Unser engagiertes Team gibt jeden Tag sein Bestes, um Ihnen ein angenehmes Einkaufserlebnis mit persönlicher Note zu bieten.

Doch ADEG Eberstein ist mehr als ein Geschäft – es ist ein **Treffpunkt, ein Ort des Miteinanders**. Das Wiedersehen mit alten Bekannten, ein netter Smalltalk oder ein gemeinsamer Kaffee ums Eck – das sind die Momente, die unser Dorf so besonders machen.

Unser Motto: **Eberstein hält zusammen!** Jeder Einkauf vor Ort zählt – für unsere Gemeinschaft, für unsere Wirtschaft und für ein lebendiges Dorfleben. Lassen Sie uns gemeinsam dafür sorgen, dass Eberstein weiterhin ein Ort voller Herzlichkeit, Begegnung und Zusammenhalt bleibt.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihr ADEG-Team

Unsere Öffnungszeiten:
Mo, Mi, Fr 8 Uhr - 12 Uhr 30 / 15 Uhr 18 Uhr
Di, Do 8 Uhr – 12 Uhr 30
Nachmittag geschlossen
SA 8 Uhr – 12 Uhr

Ihr ADEG - Team
Sabrina, Sylvia, Michelle, Masume und Tanja

terkl!

Elektrotechnik

Inh. Elmar Glanzer

SERVICE • BERATUNG • VERKAUF

☎ 0650 522 80 92
✉ terkl-elektrotechnik@gmx.at
📍 Lastenstraße 3 • 9330 Althofen



Wir stellen ein,
programmieren und
reparieren –
**GANZ EGAL
WO GEKAUFT!**

Elmar Glanzer
(Geschäftsführer)



UNSER
X LAGERHAUS
Die Kraft fürs Land

Gleich anrufen
0800 202088

Jetzt

Pellets und Heizöl hamstern

Mit heimischen Qualitätspellets vorsorgen.
lagerhaus-brennstoffe.at